


# ARISTO CHIC À LA FERME

À UNE HEURE DE ROMÉ, DANS LA PLAINE DU LATIUM, LES DÉPENDANCES PAYSANNES D'UNE VILLA PATRICIENNE ONT ÉTÉ TRANSFORMÉES EN RELAIS DE CHARME, RUSTIQUE ET ÉLÉGANT.

PAR CRISTINA GIGLI - PHOTOS SERENA ELLER VAINICHER/VEGA MG  
TRADUCTION ALINE LORANT



**LES ROSIERS**  
grimpants diffusent  
leurs parfums  
enivrants sur  
la petite terrasse,  
aménagée dans  
un ancien appentis  
de la ferme.



**OUVERTURES**  
cintrées, carreaux  
de terre cuite,  
encoignure claire,  
cette petite salle à  
manger logée sous  
l'escalier est une  
ode à la Provence.

# SOUS LES VOLUTES LÉGÈRES D'UN ESCALIER SUSPENDU, L'ESPRIT LOFT INSPIRE LA CUISINE

## SUR LES MOTIFS

graphiques du sol en terre cuite et carrelage, la chine rencontre la récup', entre une vieille table décorée à la main et un pot à lait en fer, évocation de l'ancienne ferme.



**UNE VRAIE CUISINE**  
de « pro » attend sous  
la mezzanine l'arrivée  
des convives. Vrai  
cordon-bleu, Maria  
Renata donne des  
cours aux hôtes qui  
en font la demande.

RÉVEIL EN DOUCEUR  
AUTOUR D'UN PETIT  
DÉJEUNER ENSOLEILLÉ  
PAR LES FRUITS D'ÉTÉ



LA TABLE, aux accents champêtres, mélange adroitement vaisselle ancienne, verrerie délicate et motifs pastel contemporains.





**À L'ÉTAGE**, le bleu du ciel annonce des nuits douces dans cette chambre d'enfants tout en légèreté, avec ses petits lits en fer forgé habillés de lin blanc.

**UN RAYON DE SOLEIL** illumine la salle de bains, qui marie la modernité de son motif mural à rayures au classicisme d'un miroir à trumeau.

**RELIURES ANCIENNES** et petit chien espiègle ornent la console en bois clair de l'entrée.



**L'ESCALIER** en bois, muni d'une rampe dénichée en Autriche, a été installé pendant la rénovation.



**DANS LA SUITE** principale, une imposante cheminée du XVII<sup>e</sup> siècle ornée d'inscriptions latines attend son heure paisiblement.

**DES TISSUS** d'autrefois, retrouvés par miracle dans la région, habillent mobilier et fenêtres avec élégance, offrant aux ciels des lits et aux rideaux un impeccable tombé.



**SOUS LES POUTRES** de la charpente, le salon joue sur la douceur avec des canapés et fauteuils capitonnés aux tons pastel (Mis en Demeure).

**AMBIANCE RÉTRO** dans la salle de bains en soupente, habillée de marbre et de robinetterie ancienne.

AU DÉTOUR d'une allée, cette chapelle verdoyante, restaurée, accueille encore fêtes et célébrations.

À L'ABRI DES GRANDS ARBRES, DEUX ANGELOTS PROTECTEURS OUVRENT LES PORTES DU PARADIS



**LA FAMILLE** est profondément enracinée sur la propriété. La tradition veut en effet que l'on plante un nouvel arbre à chaque naissance.

**CHAQUE OBJET** est choisi, comme cette banquette à structure métallique, habillée de blanc, assortie aux lits de la chambre.



**t**apie au milieu des champs d'oliviers de Viterbo, la Villa Rossi Danielli semble jouer avec le temps. Cinq siècles d'histoire ont laissé leur empreinte sur cette casa, à l'instar des magnifiques jardins où l'air se parfume de rose, de lavande et de romarin. « La propriété appartient à la famille de mon mari depuis la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, raconte Maria Renata. Relais de chasse, puis résidence de vacances, elle a été peu à peu négligée. » Jusqu'à ce que le couple, séduit par cette promesse de vie « aristo-rustique », paisible et raffinée à seulement une heure de Rome, décide de la restaurer et d'y vivre.

Installés dans la maison de maître, les propriétaires ont l'idée de transformer l'ancienne ferme du domaine, où logeaient naguère trois familles de paysans, en relais de charme 5 étoiles. S'ensuit une longue rénovation, que les propriétaires souhaitent respectueuse de l'origine et du caractère du bâtiment. Luigi et Maria Renata tiennent à sauver ce qui peut encore l'être. Une partie de la toiture, des portes sont récupérées. Pour le reste, les matériaux sont de la région, travaillés par des artisans suivant la tradition. Une des difficultés majeures consistait à faire communiquer les deux étages. « Comme dans toutes les maisons paysannes traditionnelles, les deux volumes étaient séparés, explique la propriétaire. Nous avons eu un mal fou à trouver un escalier qui ne soit pas trop envahissant ! » Finalement, leur ami Frédéric Gachie, propriétaire de la boutique de décoration La Maison Retrouvée, à Rome, leur souffle l'idée d'une légère structure en bois. Avec son petit craquement, idéal dans une vieille demeure de style,

l'escalier relie aujourd'hui les pièces de vie du rez-de-chaussée aux cinq chambres (dont deux suites) avec salles de bains au premier étage. Toutes sont indépendantes et bénéficient d'un accès par le jardin. Maria s'est chargée de la décoration avec le même souci de préservation des traditions locales. Pour habiller les lits et les fenêtres, elle a retrouvé des tissus anciens, fabriqués autrefois par les femmes de la région. Sur les murs, les peintures Ressource, à base de pigments naturels, s'harmonisent avec l'environnement. « Dedans, les tons sont très proches des couleurs extérieures. »

### SAUGE ET BASILIC

Curieuse et enthousiaste, la propriétaire s'inspire de ses voyages en Europe et outre-Atlantique pour habiller la maison. Du Sud de la France notamment, où la conduit souvent sa passion pour le style provençal. Ses trouvailles – chevets, livres, objets, abat-jour... – égayent toutes les pièces, imprégnant l'atmosphère d'une touche familiale et intime, indispensable pour se sentir chez soi. Si la « ferme » affiche désormais un style campagne chic où l'élégance affleure de toute part, les jardins, quant à eux, sont à couper le souffle. 14000 oliviers, qui alignent leurs troncs noueux sur un tapis de boutons d'or, fournissent une huile artisanale extra-vierge aux parfums subtils. Mais il faut compter aussi avec quelque 260 espèces de rosiers, des jasmins, des lilas, merveilles à découvrir en se promenant sur les pelouses fraîchement tondues. Sans oublier, dominant les plaines du Latium, la piscine, où l'on se baigne dans les senteurs de la sauge et du basilic. Un lieu décidément envoûtant, où l'élégance et la nature se sont donné rendez-vous sous le ciel lumineux de l'Italie. ●

A large infinity pool is the central focus, set in a lush garden. The pool's edge is perfectly aligned with the horizon, creating a seamless transition between the water and the distant landscape. The garden is filled with various plants, including tall cypress trees and olive trees. A large tree on the left side of the frame provides shade over a portion of the pool. A pink patio umbrella is visible near the pool's edge. The background shows a wide valley with rolling hills and a small town in the distance, all under a clear blue sky.

**LE GRAND BASSIN**  
est équipé de  
parasols et de  
chaises longues,  
où l'on paresse  
tranquillement en  
contemplant la  
plaine du Latium.

**N**ICHÉE ENTRE CYPRÈS  
ET OLIVIERS, LA PISCINE  
PROMET DE DOUX  
MOMENTS DE QUIÉTUDE